

BONGIOANNI

ПАСПОРТ

РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ,
ЭКСПЛУАТАЦИИ
И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ



BONGIOANNI

Уважаемый

покупатель,

благодарим Вас за покупку продукции фирмы "Bongioanni". Эта брошюра содержит в себе правила пользования и советы по установке, правильной эксплуатации и техническому обслуживанию котлов, купленных у фирмы. Просим Вас прочитать ее с особым вниманием для того, чтобы как можно лучше и в течение более длительного срока пользоваться производимой фирмой Bongioanni высококачественной продукцией.

Bongioanni spa

ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ

Отопительные котлы BONGAS 1 сконструированны по современной технологии и полностью удовлетворяют нормам ГОСТ. Они также соответствуют нормам Госгортехнадзор. Помимо этого, отопительные котлы BONGAS 1 отвечают требованиям 10-й статьи от 9/01/91 "Кодекс правил по сбережению потребляемых энергоресурсов" и, таким образом, могут быть классифицированы как "производители тепла с высоким коэффициентом полезного действия".

ВНИМАНИЕ!

Установка котлов серии BONGAS 1 должна быть произведена специалистом с лицензией Госгортехнадзора. Первый запуск котла должен быть осуществлен специалистом официального дилера. Во время монтажа отопительных котлов серии BONGAS 1 следует неукоснительно соблюдать действующие правила. Любое отклонение от этих правил и несоблюдение инструкций, изложенных в настоящем руководстве, освобождает фирму-изготовитель и ее дилера от какой-либо ответственности.

Вместе с котлом прилагается ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН должен быть заполнен данными дилера. После первого запуска котла ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН заполняется данными покупателя в трех экземплярах с подписью и покупателя и подписью и печатью специалиста дилера. Один экземпляр остается у покупателя, второй - у дилера и третий - у фирмы Bongioanni. Только при этих условиях покупатель имеет право на гарантию.

Ответственность за гарантию несет дилер.

Не разрешается продажа котлов частным лицам или организациям без ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА с данными дилера.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Котлы серии BONGAS 1 могут быть использованы для работы как на природном, так и на сжиженном газе.

Котлы BONGAS 1 могут быть установлены в местах проживания, в соответствии с действующими нормами.

УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО:

- выбранное место подходит для установки котла;
- соединение с газоходом герметично;
- обеспечен постоянный выход дымовых газов либо конструкция и ☐☐ вытяжка дымовой трубы соответствуют действующему стандарту.

1 ОПИСАНИЕ

1.1 ОСНОВНЫЕ ДАННЫЕ

Котлы BONGAS 1 - чугунные котлы с высоким К.П.Д. и низким выбросом вредных веществ.

Корпус котла состоит из:

- передней секции;
- необходимого количества промежуточных секций;
- задней секции,

соединенных в единое целое при помощи вставляемых в пазы двухконусных ниппелей из стали марки St 37-2 DIN 1626.

Котлы укомплектованны газовой горелкой с вытяжным устройством, сделанной из нержавеющей стали и работающей на природном и сжиженном газе.

Представлены следующие модели BONGAS 1:

- Т с электрическим розжигом и обнаружением пламени системы запальника-☐ ☐ термопары;
- I с электронным розжигом и обнаружением ионизированного пламени.

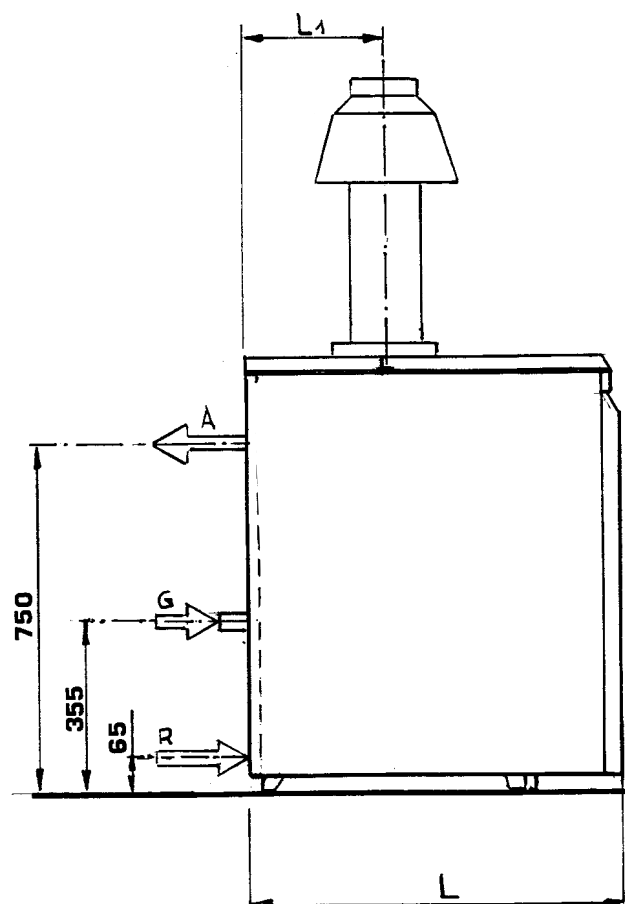
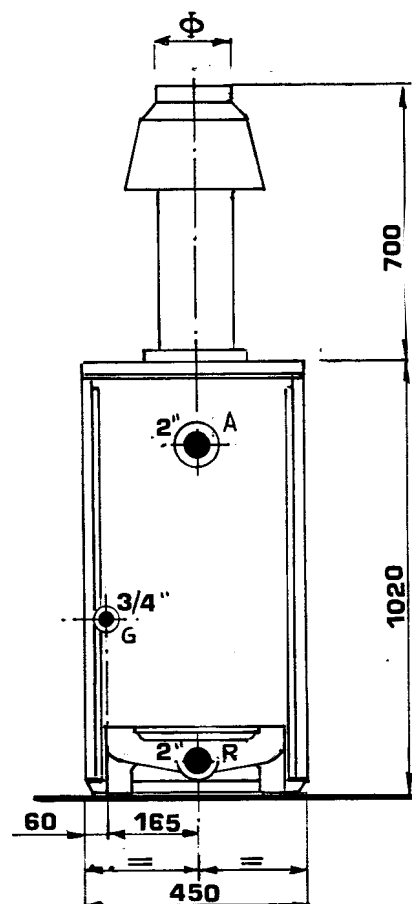
1.2 МОДЕЛИ

КОТЛЫ BONGAS 1 Т (С ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ РОЗЖИГОМ)

Модель	Полезная тепловая мощность		Код
	Ккал/час	КВт	
BONGAS1/5 T	45.690	53,1	1610025
BONGAS1/6 T	56.870	66,1	1610026
BONGAS 1/7 T	61.530	71,6	1610027
BONGAS 1/8 T	68.890	80,1	1610028
BONGAS 1/9 T	79.180	92,1	1610029
BONGAS 1/ 10 T	88.240	102,6	1610030

КОТЛЫ BONGAS 1 I (С ЭЛЕКТРОННЫМ РОЗЖИГОМ ИОНИЗИРОВАННОГО ПЛАМЕНИ)

Модель	Полезная тепловая мощность		Код
	kcal/h	КВт	
BONGAS 1/5 BI	44.460	51,7	1610085
BONGAS 1/5 I	45.690	53,1	1610075
BONGAS 1/6 I	56.870	66,1	1610076
BONGAS 1/7 I	61.530	71,6	1610077
BONGAS 1/8 I	68.890	80,1	1610078
BONGAS 1/9 I	79.180	92,1	1610079
BONGAS 1/ 10 I	88.240	102,6	1610080

BONGAS 1
ВИД СБОКУBONGAS 1
ВИД СЗАДИ

КОТЕЛ	L MM	L1 MM	Ї MM
BONGAS 1/5	655	255	175
BONGAS 1/6	755	305	175
BONGAS 1/7	850	350	200
BONGAS 1/8	945	400	200
BONGAS 1/9	1040	450	225
BONGAS 1/10	1135	495	225

МОДЕЛИ КОТЛОВ		BONGAS	1/5B	1/5	1/6	1/7	1/8	1/9	1/10
Теплоотдача топки	Ккал/час		49.970	51.340	63.900	68.370	76.540	87.980	98.040
	КВт		58,1	59,7	74,3	79,5	89,0	102,3	114,0
Полезная тепловая мощность	Ккал/час		44.460	45.690	56.870	61.530	68.890	79.180	88.240
	КВт		51,7	53,1	66,1	71,6	80,1	92,1	102,6
Питающее давление мбар	природный газ		20	20	20	20	20	20	20
	сжиженный газ G 30		30	30	30	30	30	30	30
	сжиженный газ G 31		37	37	37	37	37	37	37
Давление горелки мбар	природный газ		10	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5	11,5
	сжиженный газ G 30		28	28	28	28	28	28	28
	сжиженный газ G 31		36	36	36	36	36	36	36
Диаметр сопла запальника мм	природный газ (Т/І)		0,35/0,70	0,35/0,70	0,35/0,70	0,35/0,70	0,35/0,70	0,35/0,70	0,35/0,70
	сжиженный газ G 30(Т/І)		0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50
	сжиженный газ G 31(Т/І)		0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50	0,24/0,50
Диам. соплов горелки мм	природный газ 3х		3,80	3,80	4,20	4,50	4,80	5,00	5,30
	сжиженный газ G 30 3х		2,10	2,25	2,40	2,65	2,85	3,05	3,20
	сжиженный газ G 31 3х		2,10	2,25	2,40	2,65	2,85	3,05	3,20
Расход газа (15°C 1013 мбар)	природный газ м ³ /h		6,15	6,32	7,86	8,41	9,42	10,83	12,07
	сжиженный газ G 30 kg/h		4,59	4,71	5,87	6,28	7,03	8,08	9,00
	сжиженный газ G 31 kg/h		4,51	4,63	5,77	6,17	6,91	7,94	8,85
Количество воды	л		25	25	30	35	40	45	50
Диаметр входа/выхода			2"	2"	2"	2"	2"	2"	2"
Штуцер соединения газа			3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"	3/4"
Потеря напора воды При t=10 °C	мбар		16,5	16,5	19,5	23,0	26,8	30,8	34,4
Объем камеры сгорания	м ³		0,025	0,025	0,030	0,035	0,040	0,045	0,050
Поверхность теплообмена	м ²		2,80	2,80	3,50	4,20	4,90	5,60	6,30
Выход дымовых газов	гр/сек		44	44	45	51	54	64	70
Температура дымовых газов	°C		125	127	138	136	139	134	136
Электрическое питание BONGAS 1 T с электрическим розжигом BONGAS 1 I с электрон. розжигом ионизации			220 в- 50 Гц - 10 Вт 220 в- 50 Гц - 20 Вт						
Вес котла	кг		190	190	225	260	295	330	365

1.5 ДЕТАЛИ И КОМПЛЕКТУЮЩИЕ

1.5.1 ПРИМЕНЯЕМЫЕ ГАЗОВЫЕ КЛАПАНА

КОТЛЫ BONGAS 1 T

ТИП ГАЗА	ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ
BONGAS 1/5 T	ELETTROSIT 810	ELETTROSIT 810
BONGAS 1/6 T	ELETTROSIT 810	ELETTROSIT 810
BONGAS 1/7 T	ELETTROSIT 810	ELETTROSIT 810
BONGAS 1/8 T	ELETTROSIT 810	ELETTROSIT 810
BONGAS 1/9 T	HONEYWELL V4400	HONEYWELL V 4400
BONGAS 1/10 T	HONEYWELL V4400	HONEYWELL V4400

КОТЛЫ BONGAS 1 I

ТИП ГАЗА	ПРИРОДНЫЙ ГАЗ	СЖИЖЕННЫЙ ГАЗ
BONGAS 1/5 I	SIT NOVA 822	SIT NOVA 822
BONGAS 1/6 I	SIT NOVA 822	SIT NOVA 822
BONGAS 1/7 I	SIT NOVA 822	SIT NOVA 822
BONGAS 1/8 I	ROBERTSHAW 24 V	ROBERTSHAW 24 V
BONGAS 1/9 I	ROBERTSHAW 24 V	ROBERTSHAW 24 V
BONGAS 1/10 I	ROBERTSHAW 24 V	ROBERTSHAW 24 V

1.5.2

КОТЛЫ BONGAS 1 T

КОТЛЫ BONGAS 1 I

ДЕТАЛИ:

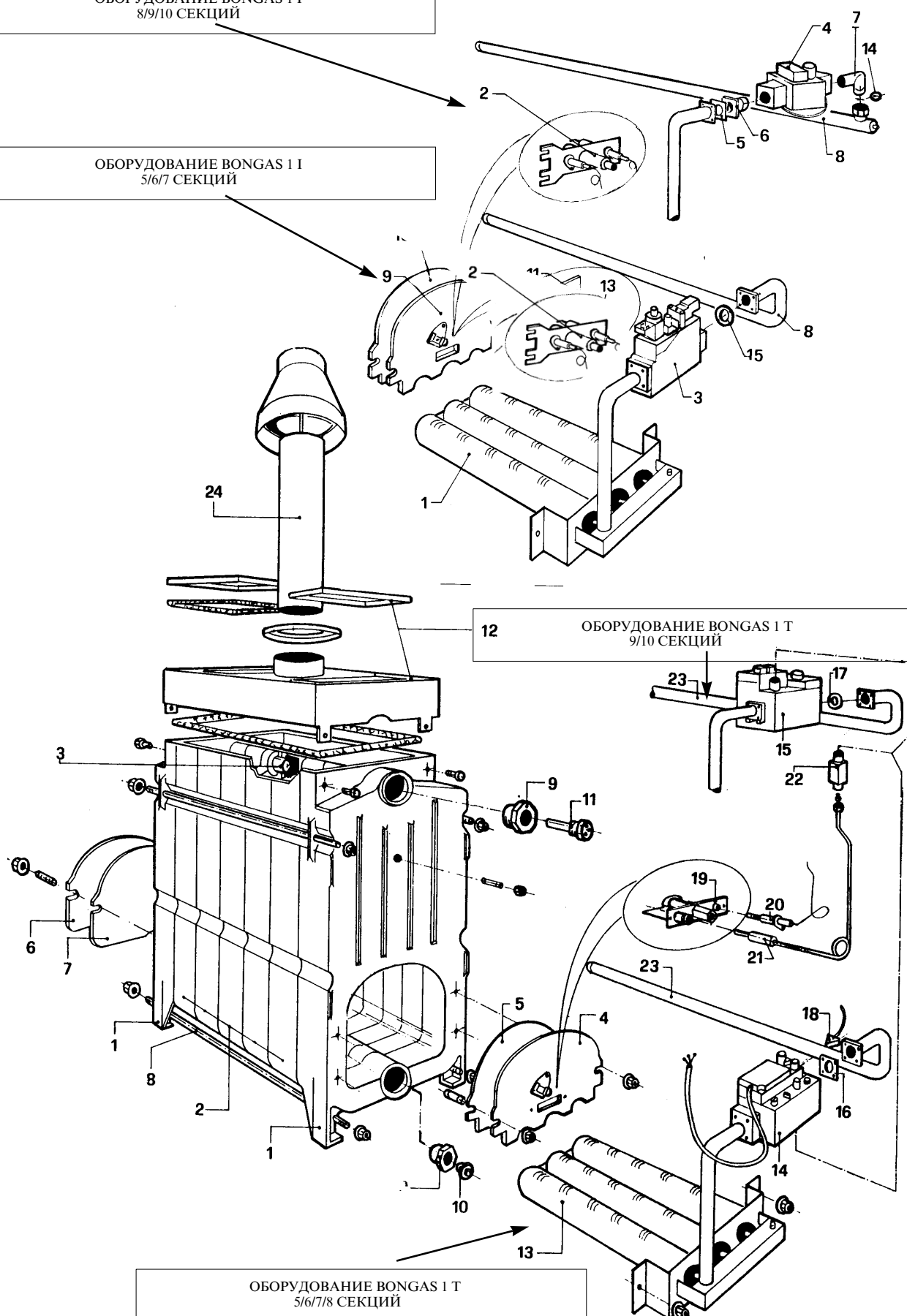
- выключатель;
- газовый клапан двойной камеры с интегрированным стабилизатором давления;
- атмосферная горелка для нескольких разновидностей газа из нержавеющей стали с интегрированной трубкой Вентури;
- запальник малого расхода газа;
- термopapa;
- система электрического розжига;
- регулятор температуры;
- предохранительный термостат с позолоченными контактами в серии термopapa;
- термостат продуктов сгорания с сигнальной лампочкой, производит блокировку работы в случае неисправности системы вытяжки;
- термостат антиинерции;
- термометр горячей воды;
- внешний вытяжной коллектор дымовых газов;
- защитный кожух из эмалированного листового жаропрочного металла.

ДЕТАЛИ:

- выключатель;
- газовый клапан двойной камеры с интегрированным в корпус стабилизатором давления;
- атмосферная горелка для нескольких разновидностей газа из нержавеющей стали с интегрированной трубкой Вентури;
- электронная подстанция контроля пламени;
- запальник малого прерывистого расхода газа;
- керамические электроды зажигания и ионизации;
- сигнальная кнопка блокировки и повторного запуска котла в работу;
- регулирующий термостат;
- предохранительный термостат;
- термостат продуктов сгорания с сигнальной лампочкой, производит блокировку работы в случае неисправности системы вытяжки;
- термостат антиинерции;
- термометр горячей воды;
- внешний вытяжной коллектор дымовых газов;
- защитный кожух из эмалированного листового жаропрочного металла.

ОБОРУДОВАНИЕ BONGAS I I
8/9/10 СЕКЦИЙ

ОБОРУДОВАНИЕ BONGAS I I
5/6/7 СЕКЦИЙ



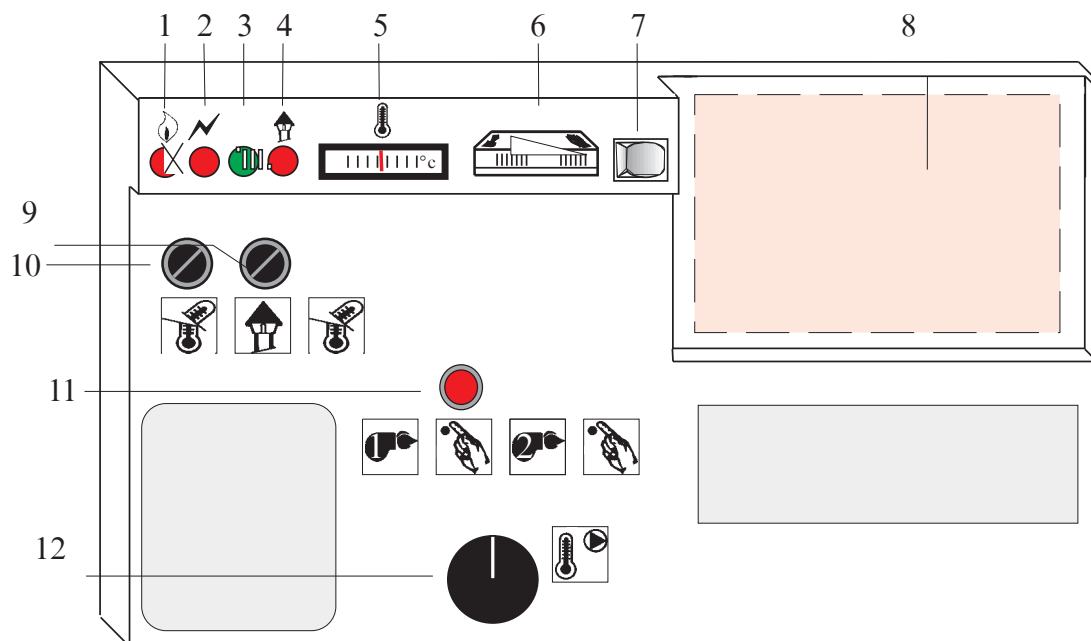
1.6.2 ТАБЛИЦА КОДОВ BONGAS 1 T

№	НАИМЕНОВАНИЕ	BONGAS 1/5	BONGAS 1/6	BONGAS 1/7	BONGAS 1/8	BONGAS 1/9	BONGAS 1/10
1	СЕКЦИЯ ПЕРЕДНЯЯ-ЗАДНЯЯ	1630000 №1					
2	СЕКЦИЯ ПРОМЕЖУТОЧНАЯ	1630500					
		№ 3	№ 4	№ 5	№ 6	№ 7	№ 8
3	ДВУХКОНУСНЫЙ НИППЕЛЬ 2"	8589501					
		№ 8	№ 10	№ 12	№ 14	№ 16	№ 18
4	ПЕРЕДНЯЯ ПЛАСТИНА ИЗ ЧУГУНА	1633000					
5	ПЕРЕДНЯЯ ИЗОЛИРУЮЩАЯ ПЛАСТИНА	1666501					
6	ЗАДНЯЯ ПЛАСТИНА ИЗ ЧУГУНА	1633100					
7	ЗАДНЯЯ ИЗОЛИРУЮЩАЯ ПЛАСТИНА	1666600					
8	ТЯГИ	8584105	8584106	8584107	8584108	8584109	8584110
		№ 4	№ 4	№ 4	№ 4	№ 4	№ 4
9	ПРОБКА-ПЕРЕХОДНИК 2 х 1/2 D	8588802					
10	ПРОБКА-ЗАГЛУШКА 1/2"	8589604					
11	ФУТЛЯР ДЛЯ ДАТЧИКОВ 1/2 х 150	8564200					
12	ВЫТЯЖКА	1046105	1046106	1046107	1046108	1046109	1046110
13	ГОРЕЛКА	1655305	1655306	1655307	1655308	1655309	1655310
14	ГАЗОВЫЙ КЛАПАН ELETTRISIT	0156000	0156000	0156000	0156000	-	-
15	ГАЗОВЫЙ КЛАП. HONEYWELL C MICRO	-	-	-	-	1656000	1656000
16	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА 37 х 37	0466101	0466101	0466101	0466101	-	-
17	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА	-	-	-	-	0166301	0166301
18	ПОДСТАНЦИЯ MICRO С ПРОВОДАМИ	8592360	8592360	8592360	8592360	-	-
19	ЗАПАЛЬНИК POLIDORO	0160300					
20	ЭЛЕКТРОД ЗАЖИГАНИЯ	0161600					
21	ТЕРМОПАРА	0160500	0160500	0160500	0160500	1660500	1660500
22	ПРЕРЫВАТЕЛЬ ТЕРМОПАРЫ	0660522	0660522	0660522	0660522	0660521	0660521
23	ТРУБА ПОДАЧИ ГАЗОВОГО ТОПЛИВА	0451606	0451607	0451608	0451609	1651509	1651510
24	ДЫМОВАЯ ЗАСЛОНКА	1647005	1647006	1647007	1647007	1647009	1647009

1.6.3 ТАБЛИЦА КОДОВ BONGAS 1 I

1	ГАЗОВАЯ ГОРЕЛКА	1655005	1655006	1655007	1655008	1655009	1655010
2	ЗАПАЛЬНИК ВРАНМА ВР2 МС 70	0660101					
3	ГАЗОВЫЙ КЛАПАН SIT NOVA 822	1756000	1756000	1756000	-	-	-
4	ГАЗОВЫЙ КЛАПАН ROBERTSHAW 24 V	-	-	-	0656002	0656002	0656002
5	РЕЗИНОВАЯ КВАДРАТН. ПРОКЛ. 37 х 37	0466101					
6	ТРУБА СОЕД. С КЛАПАНАМИ ROBERTSHAW	-	-	-	0454000	0454000	0454000
7	ГАЗООТВОД	-	-	-	0653310	0653310	0653310
8	ТРУБА ПОДАЧИ ГАЗА	0451606	0451607	0451608	1651608	1651609	1651610
9	ПЕРЕДНЯЯ ПЛАСТИНА ИЗ ЧУГУНА	1633001					
10	ПЕРЕДНЯЯ ИЗОЛИРУЮЩАЯ ПЛАСТИНА	1666501					
14	ПРОКЛАДКА FRIZITE 22 х 30	0666000					
15	РЕЗИНОВАЯ ПРОКЛАДКА 24 х 35 х 4	0166301	0166301	0166301	-	-	-

1.6.4 ПРИБОРНЫЙ ЩИТОК



№	НАИМЕНОВАНИЕ	ВЫПОЛНЯЕМОЕ ДЕЙСТВИЕ
1	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА БЛОКИРОВКИ (красный) (I)	УКАЗЫВАЕТ НА БЛОКИРОВКУ ПОДСТАНЦИИ ИОНИЗАЦИИ
2	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПА ПРИС. НАПРЯЖЕНИЯ (красный)	УКАЗЫВАЕТ НА ПРИСУТСТВИЕ НАПРЯЖЕНИЯ 220 В
3	СИГНАЛЬН. ЛАМПА ОТОПИТЕЛЬНОЙ СИСТ. (зеленый)	УКАЗЫВАЕТ НА ПИТАНИЕ В ЦИРКУЛЯЦИОННОМ НАСОСЕ
4	СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА ЗАСОРЕНИЯ ГАЗОХОДА (цвет красный)	УКАЗЫВАЕТ НА ЗАСОРЕНИЕ ЛИБО НА НЕДОСТАТОЧНУЮ ТЯГУ ГАЗОХОДА
5	ТЕРМОМЕТР	НАБЛЮДЕНИЕ ЗА ТЕМПЕРАТУРОЙ ВОДЫ В КОТЛЕ
6	РЕГУЛИРУЮЩИЙ ТЕРМОСТАТ	РЕГУЛЯЦИЯ ТЕМПЕРАТУРЫ ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ
7	ОБЩИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	ВКЛЮЧЕНИЕ / ВЫКЛЮЧЕНИЕ КОТЛА
8	РЕЗЕРВНОЕ МЕСТО	ДЛЯ УСТАНОВКИ ЭЛЕКТРОННОГО КОМПЛЕКТА ВОДОНАГРЕВАТЕЛЯ ИЛИ КЛИМАТИЧЕСКОЙ ПОДСТАНЦИИ
9	ПЕРЕЗАПУСК ТЕРМОСТАТА ПРОДУКТОВ СГОРАНИЯ	ПОЗВОЛЯЕТ ПЕРЕЗАПУСК ТЕРМОСТАТА ПРОДУКТ. СГОРАНИЯ
10	ПЕРЕЗАПУСК ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНОГО ТЕРМОСТАТА	ПОЗВОЛЯЕТ ПЕРЕЗАПУСК ПРЕДОХРАНИТЕЛЬН. ТЕРМОСТАТА
11	КНОПКА РАЗБЛОКИРОВАНИЯ ПОДСТАНЦИИ (только в модели I) (цвет красный)	ПОЗВОЛЯЕТ РАЗБЛОКИРОВАНИЕ ПОДСТАНЦИИ ИОНИЗАЦИИ
12	ТЕРМОСТАТ АНТИИНЕРЦИИ	ПРИПЯТСТВУЕТ БЛОКИР. КОТЛА ПРИ ПЕРЕГРЕВАНИИ, КОГДА ПРИ СИЛЬНОМ ЕГО НАГРЕВАНИИ ЦИРК. НАСОС ОСТАНОВЛ.

ДЕТАЛИ ПУЛЬТА УПРАВЛЕНИЯ

КОД	НАИМЕНОВАНИЕ	*	**	КОД	НАИМЕНОВАНИЕ	*	**
1649410	ПОЛНЫЙ ПРИБ. ЩИТОК (5/10 секц.)	x	-	8562703	ПРЕДОХРАН. ТЕРМОСТАТ 100 °С 220 В-	x	-
1649413	ПОЛНЫЙ ПРИБ. ЩИТОК (5/7 секц.)	-	x	8562702	ПРЕДОХРАН. ТЕРМОСТАТ 100 °С мВ	x	-
1649418	ПОЛНЫЙ ПРИБ. ЩИТОК (8/10 секц.)	-	x	8562800	РЕГУЛИРУЮЩИЙ ТЕРМОСТАТ	x	x
1872202	ПЕРЕДНЯЯ ОБОЛ. ИЗ ПЛАСТ. ИДЕА	x	x	8562858	ПРЯМОУГОЛ. ЧЕРНЫЙ ТЕРМОМЕТР	x	x
1872200	ОБОЛОЧКА ДНА ИЗ ПЛАСТИКИ	x	x	8572525	СВЕЯЩАЯСЯ КНОПКА СНЯТИЯ	-	x
8584747	ЖЕЛЕЗНЫЙ НАКАТ. СТЕРЖЕНЬ 4x40	x	x	8572539	ПЛОСКАЯ ЛАМПА 6 КРАСНАЯ	x	x
0172701	СОЕДИНИТЕЛЬ ДЛЯ SIT NOVA	x	-	8572540	ПЛОСКАЯ ЛАМПА 6 ЗЕЛЕНАЯ	x	x
0161600	ЭЛЕКТРОД ДЛЯ ЗАЖИГАНИЯ	x	-	8572541	СИГНАЛЬН. УСТРОЙСТВО КРАСНОЕ	x	x
1672510	ЭЛЕКТРОННАЯ ПЛАТА BONGAS 1 T	-	x	8572542	СИГНАЛ. УСТРОЙСТВО ЗЕЛЕНОЕ	x	x
1672509	ЭЛЕКТР. ПЛАТА BONGAS 1 I 3/7	-	x	8572543	ДВУХП. ЧЕРНЫЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ	x	x
0672661	ЭЛЕКТР. ПЛАТА BONGAS 1 I 8/10	-	x	8562705	ПРЕДОХР. ТЕРМОС. ДЫМЫХ ГАЗОВ	x	x
8587518	ЗАЖИГАТЕЛЬ	x	-	8592360	МИКРО С ПРОВОДАМИ ЗАЖИГАНИЯ	x	-
1871700	РУЧКА РЕГУЛИР. ТЕРМОСТАТА	x	x	8562800	ТЕРМОСТАТ АНТИИНЕРЦИИ	x	x
1872207	ЗАЖИМ ПРОВОДОВ ИЗ ПЛАСТИКИ	x	x	1672704	ФИЛЬТР ПРОТИВ ШУМА	-	x
1272501	ПРИБОРНЫЙ ЩИТОК	-	x				

* МОДЕЛИ Т

** МОДЕЛИ I

Провод питания: код 1272502. В случае необходимости замены, спрашивайте оригинал запчасти.

МЕСТО МОНТАЖА

Место, в котором будет размещаться отопительный котел, должно отвечать требуемым нормам. При этом, следует обратить особое внимание на наличие свободного вентиляционного пространства вокруг конструкции отопительного котла, необходимого для обеспечения безопасности пользователя и стабильной работы котла.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ПОДАЧИ ГАЗА

Подключение отопительного котла к системе подачи газового топлива должно производиться согласно нормативным требованиям.

Для определения диаметров трубопроводов системы необходимо обратиться к нормативным таблицам UNI, обращая внимание на мощность котлов из параграфа "Технические характеристики" (1.4).

Если котел предназначен для работы на сжиженном газе, очень важно обратить внимание на то, как выполнена система подачи газа.

Емкость, содержащая сжиженный газ, должна быть расположена вне технического помещения установки котла, а уровнем выше. На емкости должен быть помещен редуктор давления, который снижает давление от 7 бар до 1,5 бар, что обеспечивает достаточную подачу газа для установленного котла. Прежде чем ввести газ в техническое помещение, должен быть установлен второй редуктор, предназначенный только для котла, который уменьшает давление от 1,5 бар до 35 мбар, что обеспечивает достаточную подачу газа для установленного котла.

Советуется установить на самой низкой позиции между редукторами емкость для накопления конденсации. Так как сжиженный газ имеет большую плотность чем воздух, сигнальные устройства утечки газа должны быть помещены в нижней части, вблизи пола, места монтажа котла.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СИСТЕМЕ ВОДОСНАБЖЕНИЯ

Подключение отопительного котла к водопроводу должно осуществляться в соответствии с существующими правилами. В случае использования жесткой воды (выше 20 французских градусов), следует подавать в котел предварительно смягченную воду. В случае необходимости, добавить антифриз, используя его в рекомендуемых пропорциях для минимальных температур, обращая внимание на полное его растворение.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ГАЗОХОДУ

Подключение отопительного котла к газоходу должно осуществляться при помощи прочных труб, соответствующих по форме и материалу существующим стандартам.

Термостат продуктов сгорания поставляется уже со встроенным в нем чувствительным элементом, расположенным в правильной позиции. Поэтому ни в коем случае не допускается изменение положения контактного болончика, электрических подключений прибора и замена чувствительного элемента другим, нестандартным.

Монтаж электрического оборудования должен быть выполнен в соответствии с действующим стандартом. В особенности должно быть предусмотрено подключение однополярного выключателя (с минимальным расстоянием между контактами 3 мм) для отделения котла от электросети.

Подключение котла к электросети (220В 50 Гц - максимально 100 Вт)

производится с соблюдением полярности (РН = фаза в контактном зажиме L - N = нейтраль в контактном зажиме N) и с обеспечиванием надежного заземления.

Комнатный термостат соединяется в контактном зажиме с надписью "ТА", после снятия перемычки, монтированной между двумя контактными зажимами.

Термостат антиинерции позволяет избежать перенагревания, с последствием блокирования предохранительного термостата, когда циркуляционный насос останавливается при сильном нагревании корпуса котла.

Термостат антиинерции должен быть настроен на температуру приблизительно 85 °С, но в любом случае на 5 °С выше температуры регулирования термостата котла.

В этом случае комнатный термостат останавливает циркуляционный насос.

Циркуляционный насос работает в двух случаях:

при запросе комнатного термостата;

когда температура котла выше установленной температуры термостата антиинерции.

Если котел модели I, необходимо проконтролировать, чтобы дифференциал между фазой и нейтралью был бы как минимум 160 В, в обратном случае - необходимо обращаться к сервису по техническому обслуживанию для того, чтобы заказать специальный трансформатор фаза-фаза AR/1 Brahma (код 8572520).

На котлах Bongas 1 можно установить подстанцию Micro для получения наиболее эффективного терморегулирования с автообучением.

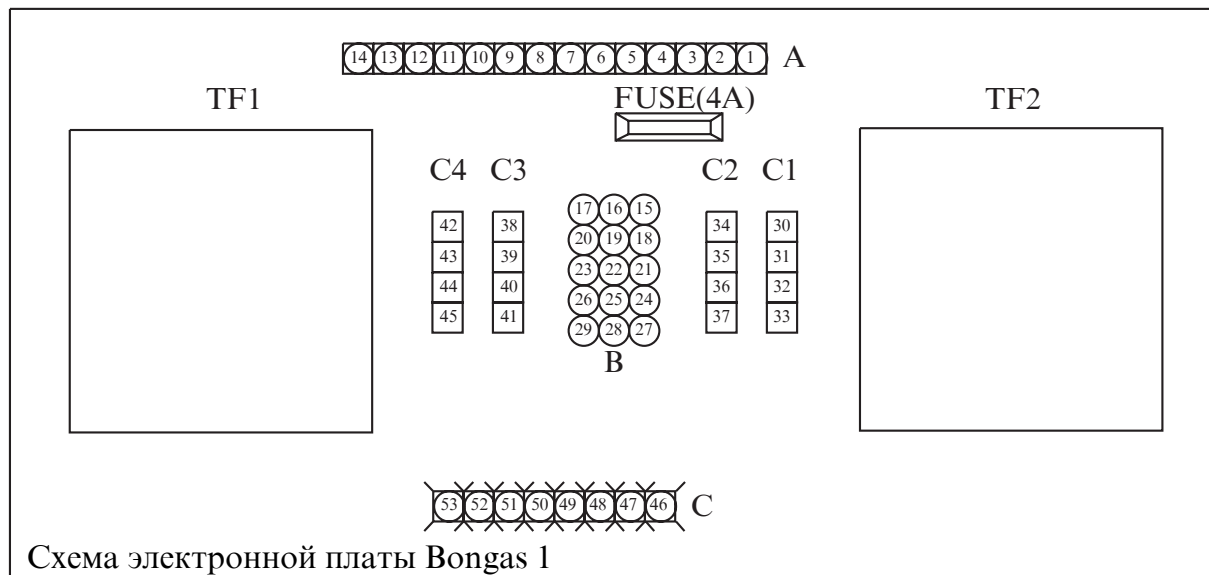
Для получения более полной информации обращаться к брошюре-инструкции подстанции Micro.

Подключения к электросети облегчено наличием на электронной плате котла специальной клеммной панели (см. чертеж в конце стр. "электронная плата Bongas 1" буква С).

Bongioanni предоставляет подстанцию с электрическим комплектом соединения для прямого включения клеммной панели (С). Монтажнику только остается соединение щупов, подробно описанное в брошюре-инструкции подстанции Micro.

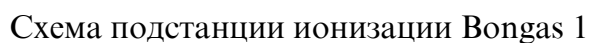
Если котел Bongas 1 поставляется в версии Multipla, то поставляемой подстанцией терморегуляции будет "Подстанция Multipla".

Электрические соединения подстанции и соединения щупов детально описаны в брошюре-инструкции подстанции Multipla, которая поставляется вместе с подстанцией.









- | | |
|----|--|
| J1 | Клеммная панель питания |
| J2 | Клеммная панель запальника |
| J3 | Клеммная панель основного клапана |
| J5 | Соединение ионизационного шупа |
| J6 | Соединение заземления |
| TS | Соединение газового клапана |
| VG | (на электрической схеме соединение с нейтралью - зажим 23) |
| VP | Соединение запальника |

Схема соединений подс. - газовый клапан



Котлы Bongas 1 поставляются с защитным кожухом в картонной коробке.

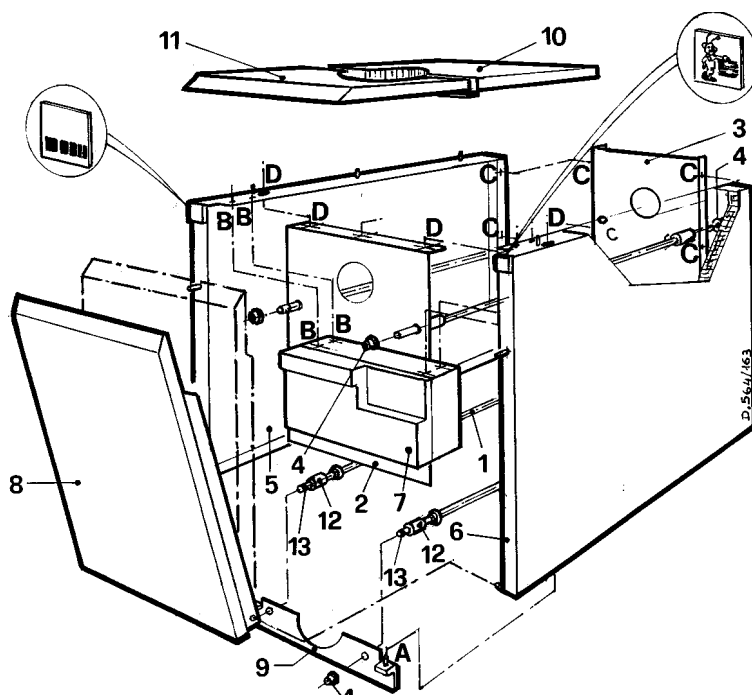
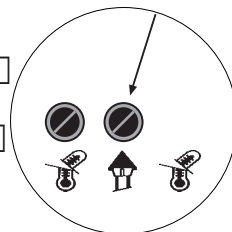
Передний (2) и задний (3) фартуки уже смонтированы к корпусу котла.

Для того, чтобы собрать защитный кожух:

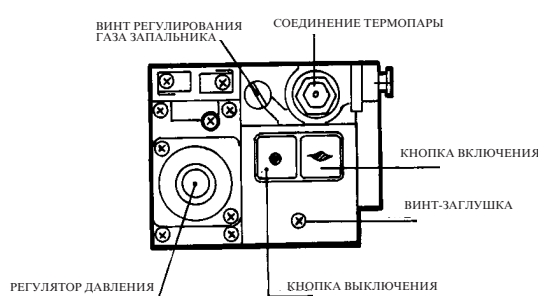
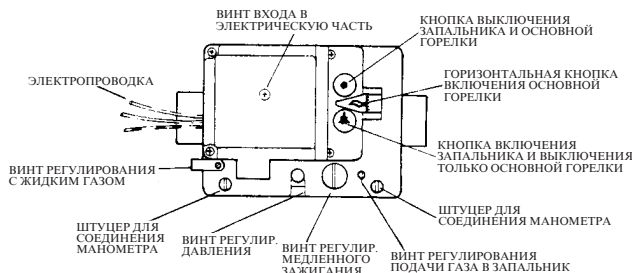
- закрепить переднюю скобу (9) к передней части нижних тяг и заблокировать ее ☐☐ контрогайками (4), распорные детали (12) должны находиться между скобой и ☐☐ котлом;
- привинтить боковины (5) и (6) к петлям верхней части переднего фартука, ☐☐ используя винты диаметром 4,2 x 9,5 (см. рис. буква D);
- расположить задний фартук (3) на высоте отверстия боковых панелей (см. рис. ☐☐ буква C) и прикрепить его, используя винты диаметром 4,2 x 9,5 и контрогайки ☐☐ (4);
- прикрепить боковые панели к скобе (9), используя винты M5 (см. рис. буква A);
- отрезать веревку, которая временно фиксирует электрический пульт к переднему ☐☐ фартуку и привинтить тот же электрический пульт к боковинам, используя ☐☐ четыре самонарезающих винта диаметром 4,2 x 13 (см. рис. буква B);
- навесить дверцу (8), вставляя нижнюю часть на специальные стержни;
- вставить дымовую заслонку на специально предназначенное для нее место, ☐☐ монтировать термостат продуктов сгорания в соответствии с инструкциями ☐☐ следующего параграфа;

Прежде чем монтировать две верхние панели кожуха:

- отрезать веревку, фиксирующую термостат дымовой заслонки;
- ослабить капиллярную трубку;
- провести кожух вдоль верхней части между левой боковиной и вытяжкой;
- открыть крышку панели, чтобы провести термостат вовнутрь;
- отвинтить крышку и круглую гайку кнопки для перезапуска;
- расположить термостат на уровне специально предназначенного для этого ☐ отверстия (деталь N. 9 приборного щитка - см. на стороне) и ☐ фиксировать его, используя пробку и круглую гайку;
- электрически соединить термостат со специальными зелеными ☐ коннекторами;
- соединить термостат с подготовленным заранее заземляющим ☐ кабелем.



Проконтролировать, чтобы система отопления и котел были наполнены водой и удален воздух. Проконтролировать, чтобы котел был настроен на работу с имеющимся в наличии газом, в обратном случае обратиться к параграфу 2.7.3. Вывинтить винт-заглушку из штуцера на входе газового клапана и подключить U-образный жидкостный манометр. Открыть кран на газопроводе. Проконтролировать, чтобы давление газа перед клапаном соответствовало величине, указанной в таблице "Технические характеристики". (Внимание: если давление превышает норму, должны быть вставлены редукторы давления на месте монтажа котла). Включить общий выключатель.

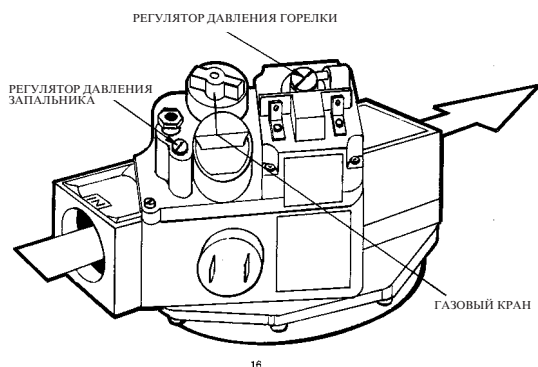


КЛАПАН ELETTROSIT:

Нажать до упора кнопку включения запальника. Газ начнет выходить из него и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном случае повторить операцию. Сдвинуть горизонтальный треугольник к своей высшей точке для включения основной горелки.

КЛАПАН HONEYWELL:

Нажать до упора кнопку установления запальника. Газ начнет выходить из него и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном случае повторить операцию.



КЛАПАН ROBERTSHAW:

Вращать ручку газового крана в позицию запальника и нажать ее до упора. Газ начнет выходить из запальника и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном случае повторить операцию. Повернуть ручку в позиции включенной горелки.

Вывинтить винт-заглушку из штуцера после газового клапана. Переместить U-образный жидкостный манометр после штуцера. Ввинтить винт-заглушку в штуцер на входе газопроводной трубы. Установить на термостате котла желаемую температуру. Когда горелка снова полностью включена, настроить давление газа в горелке на величины, указанные в таблице "Технические характеристики", в зависимости от типа используемого газа. Выключить горелку при помощи общего выключателя. Подождать приблизительно 30 секунд. Снова включить горелку и проконтролировать медленное зажигание (ориентировочные величины: 20 мм в.ст. - для природного, 60 - для сжиженного газа). В случае установки клапана Elettrosit, можно корректировать уровень медленного зажигания, воздействуя на винт регулирования медленного зажигания, при выключенной основной горелке (I STEP ADJ).

Установить на термостате котла желаемую температуру нагрева. Газ начнет выходить из запальника и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. При прохождении максимум 10 секунд, система электрического розжига прекратит свою работу и запальник будет включен. Если в присутствии искры запальник не сможет зажечься, убедиться в том, что:

- 1) из газопроводной системы полностью удален воздух;
- 2) поступает напряжение на предохранительную катушку газового клапана.
Если запальник включится, но искра продолжает мелькать и через несколько ☐☐ секунд система ионизации блокируется, то убедиться в том, что:
 - 1) контактный зажим 1 приборного щитка подключен к фазе, а контактный зажим ☐ 2 - к нейтрали;
 - 2) свеча ионизации не разряжается о землю по причине разрушения керамической ☐ оболочки либо по причине неправильного монтажа, либо из-за присутствия ☐ ☐ влажности;
 - 3) заземление оборудования надежно и провод заземления, соединенный с ☐ ☐ горелкой, подключен правильно.

Выключить котел при помощи общего выключателя. Вывинтить винт-заглушку из штуцера после газового клапана. Переместить U-образный жидкостный манометр после штуцера. Ввинтить снова винт-заглушку на входе газопроводной трубы. Когда горелка снова полностью включена, настроить давление газа в горелке на величины, указанные в таблице "Технические характеристики", в зависимости от типа используемого газа. Выключить горелку при помощи общего выключателя. Подождать приблизительно 30 секунд. Снова включить горелку и проконтролировать медленное зажигание (ориентировочные величины: 19 мм в.ст. - для природного, 60 - для сжиженного газа).

Котлы Bongas 1 поставляются в версии, приспособленной для работы на природном газе. В оснащение котла входят сопла для перехода от природного газа к сжиженному.

Переход от природного газа у сжиженному: в комплекте

Заменить сопла горелки и запальника (см. табл. "Технические характеристики" 1.4).

Если газовый клапан Sit Nova, то завинтить максимально винт регулирования давления и заменить пробку регулятора давления.

Если газовый клапан Robertshaw, то заменить регулятор давления прокладкой-заглушкой, представленной в комплекте.

Если газовый клапан Honeywell или Elettrosit, то завинтить максимально винт регулирования давления.

Регулировать давление перед редуктором котла, как показано в таблице "Технические характеристики" (1.4).

Проверить, чтобы давление в горелке соответствовало тому, что указано в таблице "Технические характеристики" (1.4).

Герметично закрыть винт регулирования давления.

Приклеить табличку "Котел для работы на СЖИЖЕННОМ ГАЗЕ" (для получения информации об установленном клапане см. табл. 1.5.1).

Переход от сжиженного газа к природному:

Заменить сопла горелки и запальника (см. табл. "Технические характеристики" 1.4).

Если газовый клапан Sit Nova, заменить пробку регулирования давления и проконтролировать давление газа (см. табл. "Технические характеристики" 1.4).

Если газовый клапан Robertshaw, заменить прокладку-заглушку регулятором давления, представленном в комплекте, и проконтролировать давление газа (см. табл. "Технические характеристики" 1.4).

Если газовый клапан Honeywell или Elettrosit, регулировать давление (см. табл. "Технические характеристики" 1.4)

Герметично завинтить винт регулирования давления.

Приклеить табличку "Котел для работы на ПРИРОДНОМ ГАЗЕ" (для получения информации об установленном клапане см. табл. 1.5.1).

По окончании всех пусконаладочных работ необходимо произвести контроль эффективности термостата продуктов сгорания в следующем порядке:

- разъединить дымовую трубу и дымовой заборник, закупорить отверстие для выхода дыма подходящим материалом (материал должен выдерживать температуру около 300 °С); ☐ ☐
- включить котел после того, как будут открыты все окна в помещении;
- в течение 2 минут должна погаснуть горелка и должна загореться сигнальная лампочка термостата продуктов сгорания (если этого не происходит, то необходимо заменить термостат продуктов сгорания на другой стандартный); ☐ ☐
- выключить общий выключатель и закрыть газовый кран;
- повторно соединить трубопровод с газоходом;
- подождать пока остынет контактный болончик термостата продуктов сгорания;
- перезапустить термостат продуктов сгорания;
- вновь включить котел.

ЕСЛИ В РАБОТАЮЩЕМ КОТЛЕ, ПРАВИЛЬНО ПОДКЛЮЧЕННОМ К ГАЗОХОДУ, ЗАГОРАЕТСЯ СИГНАЛЬНАЯ ЛАМПОЧКА И СРАБАТЫВАЕТ ТЕРМОСТАТ ПРОДУКТОВ СГОРАНИЯ, ТО НЕОБХОДИМО ПРОВЕРИТЬ РАБОТОСПОСОБНОСТЬ ГАЗОХОДА.

ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

Исключительные действия, которые пользователь может произвести самостоятельно с отопительным котлом, являются следующие:

контроль количества воды в котле и в системе отопления (как минимум один раз в неделю);
разблокирование предохранительного термостата в случае, когда запальник не включается после операции включения (котлы BONGAS 1 T);

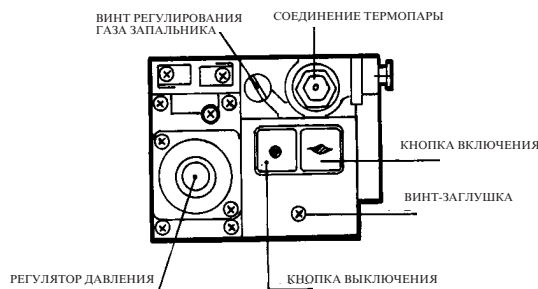
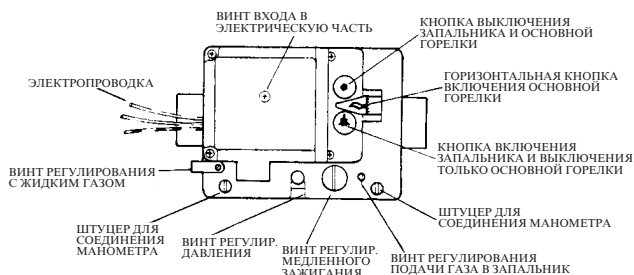
снятие блокировки с предохранительного термостата и с кнопки блокирования в случае блокирования самого котла (котлы BONGAS 1 I);

в случае сомнения либо после многочисленных попыток разблокирования котла обращаться за помощью в официальный сервис по техническому обслуживанию.

- Открыть газовый кран.
- Нажать общий выключатель.
- Расположить термостат котла на минимум.

3.1.1

КОТЛЫ BONGAS 1 T

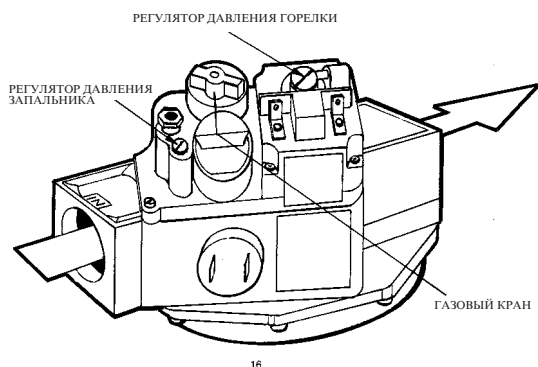


КЛАПАН ELETTROSIT:

Нажать до упора кнопку включения запальника. Газ начнет выходить из него и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном же случае повторить операцию. Сдвинуть горизонтальный треугольничек к своей высшей точке для включения основной горелки.

КЛАПАН HONEYWELL:

Нажать до упора кнопку установления запальника. Газ начнет выходить из него и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном случае повторить операцию.



КЛАПАН ROBERTSHAW:

Вращать ручку газового крана в позицию запальника и нажать ее до упора. Нажать до конца кнопку включения запальника. Газ начнет выходить из него и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. По истечении 20 секунд, когда запальник будет включен, отнять палец с кнопки включения запальника. Запальник останется включенным. В противоположном случае повторить операцию.

Вращать ручку до позиции включенной горелки.

Установить на термостате котла желаемую температуру нагрева. В случае если температура помещения выше желаемой, следует установить термостат помещения либо подстанцию климатизации. Для их устновки обращаться в официальный сервис по техническому обслуживанию . Зафиксировать установленные регулировки.

3.1.2

КОТЛЫ BONGAS 1 I

Установить на термостате котла желаемую температуру нагрева. Газ начнет выходить из запальника и одновременно с этим система электрического розжига вызовет искру. При прошествии максимум 10 секунд, система электрического розжига прекратит свою работу и запальник останется включенным. Если в течение операции включения произошли какие-либо аномалии и если после того как были сделаны все возможные правильные операции котел не включился, обратиться в официальный сервис по техническому обслуживанию.

Нажать общий выключатель.

Закрыть дымовую заслонку, расположенную вне котла или места монтажа котла.

ВНИМАНИЕ: если котел или части системы будут находиться в состоянии понижения температуры ниже 0 °C, необходимо заполнить их антифризом.

Рекомендуется каждый год проводить контроль, осуществляемый официальным сервисом по техническому обслуживанию, для проверки исправности котла и для проведения его чистки.

Для чистки отопительного котла лучше обратиться к официальному сервису по техническому обслуживанию.

Чистка котла производится в следующем порядке:

- отсоединить горелку от корпуса и продуть ее пылесосом;
- разъединить дымовую трубу и дымовой заборник, очистить дымовой проход ☐ ☐ между секциями котла;
- очистить газоход.

Для чистки защитного кожуха от пыли пользоваться только слегка увлажненной тряпкой.

Отключить котел из электросети перед тем как приступить к этой операции.

Не использовать для чистки химикаты и растворители. Для удаления несмываемых пятен пользоваться спиртом.

ПОВТОРНЫЙ ЗАПУСК КОТЛА В РАБОТУ

Срабатывание термостата продуктов сгорания отражается сигнальной лампочкой с символом "засорение газохода" на пульте управления.

Для восстановления работы котла действовать в следующем порядке:

- отключить электросеть;
- открыть дверцу котла;
- снять, отворачивая пластмассовую крышку, которая выходит из приборного ☐ ☐ щитка, в соответствии с символом термостата продуктов сгорания (газоход);
- нажать красную кнопку;
- прикрутить пластмассовую крышку и вновь закрыть дверцу котла;
- включить в электросеть.

Внимание: если повторный пуск котла был проделан более трех раз безрезультатно, необходимо обратиться в официальный сервис по техническому обслуживанию, который проверит состояние работы термостата. При положительном результате необходим контроль газохода, осуществляемый монтажником. Если тяга газохода недостаточна, необходимо наладить ее.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ: термостат продуктов сгорания отрегулирован уже при производстве и свой чувствительный элемент сделан таким образом, чтобы включиться за минимальное количество времени, предусмотренное стандартом.



12010 VIGNOLO (CN) - Va Cervasca, 6 - TEL. (0171) 40711
TELEX: 226662 SARB I - FAX: (0171) 407350